

Protocol* pentru reprimarea actelor ilicite împotriva siguranței platformelor fixe situate pe platoul continental

din 10.03.1988

*Publicat în ediția oficială
"Tratate internaționale", 2006, volumul 38, pag.121*

* * *

Adoptat la Roma la 10 martie 1988

*În vigoare pentru Republica Moldova din 9 ianuarie 2006.

Statele Părți la prezentul Protocol,
fiind Părți la Convenția pentru reprimarea actelor ilicite împotriva siguranței navigației maritime,

recunoscând că motivele pentru care Convenția a fost elaborată se aplică, deopotrivă, platformelor fixe situate pe platoul continental,

ținând seama de dispozițiile numitei Convenții,

afirmând că problemele care nu sunt reglementate prin prezentul Protocol vor continua să fie guvernate de regulile și principiile dreptului internațional general,

au convenit precum urmează:

Articolul 1

1) Dispozițiile art.5 și 7 și cele ale art.10 și 16 din Convenția pentru reprimarea actelor ilicite împotriva siguranței navigației maritime (denumită în continuare Convenția), se aplică deopotrivă, *mutatis mutandis* infracțiunilor prevăzute la art.2 al prezentului Protocol, când aceste infracțiuni sunt săvârșite la bord sau împotriva platformelor fixe situate pe platoul continental.

2) În cazurile în care prezentul Protocol nu este aplicabil potrivit paragrafului 1, dispozițiile sale sunt totuși aplicabile dacă autorul sau autorul prezumat al infracțiunii este descoperit pe teritoriul unui Stat Parte, altul decât Statul în ale cărui ape interioare sau în marea teritorială a căruia platforma fixă este situată.

3) În înțelesul prezentului Protocol platforma fixă desemnează o insulă artificială, o instalație sau o lucrare atașată permanent de fundul mării în vederea explorării sau exploatării resurselor sau pentru alte scopuri economice.

Articolul 2

1) Săvârșește o infracțiune orice persoană care în mod ilicit și intenționat:

a) pune stăpânire pe o platformă fixă sau exercită controlul asupra acesteia prin violență ori amenințare cu violență; sau

b) săvârșește un act de violență împotriva unei persoane aflate la bordul unei platforme fixe, dacă acest act este de natură să compromită siguranța platformei; sau

c) distruge o platformă fixă sau îi cauzează daune de natură să compromită securitatea sa; sau

d) plasează sau pune să se plaseze pe o platformă fixă, prin orice mijloc ar fi, un dispozitiv sau o substanță aptă să distrugă platforma fixă sau de natură să compromită siguranța sa; sau

e) rănește sau ucide orice persoană, când aceste fapte prezintă o legătură de conexitate cu una dintre infracțiunile prevăzute la alin.a) - d) fie că aceasta a fost comisă, fie că a fost tentativă.

2) Săvârșește, de asemenea, o infracțiune orice persoană care:

a) încearcă să comită una dintre infracțiunile prevăzute la paragraful 1; sau

b) instigă o altă persoană să comită una dintre aceste infracțiuni, dacă infracțiunea este definitiv comisă, sau în orice alt mod complicele persoanei care săvârșește o asemenea infracțiune; sau

c) amenință să comită oricare dintre infracțiunile prevăzute la alin.b) și c) ale paragrafului 1, dacă această amenințare este de natură să compromită siguranța platformei fixe, amenințarea menționată fiind sau nu legată, potrivit legislației naționale, de o condiție vizând a constrânge o persoană fizică sau juridică să îndeplinească sau să se abțină să îndeplinească un act oarecare.

Articolul 3

1) Orice Stat Parte ia măsurile necesare stabilirii competenței sale urmărind atribuirea jurisdicției asupra infracțiunilor prevăzute la art.2 când infracțiunea este săvârșită:

a) împotriva sau la bordul unei platforme fixe când ea se află pe platoul continental al acestui Stat; sau

b) de către un cetățean al acestui Stat.

2) Un Stat Parte poate, de asemenea, să-și stabilească competența urmărind atribuirea jurisdicției asupra oricăreia dintre aceste infracțiuni:

a) când este comisă de o persoană apatridă cu reședința obișnuită în acest Stat;

b) când, în cursul săvârșirii sale, un cetățean al acestui Stat este reținut, amenințat, rănit ori ucis; sau

c) când ea este comisă în scopul constrângerii acestui Stat de a îndeplini un act oarecare sau să se abțină.

3) Orice Stat Parte care și-a stabilit competența pentru cazurile vizate la paragraful 2 notifică aceasta Secretarului general al Organizației Maritime Internaționale (denumit în continuare Secretarul general). Dacă numitul Stat ulterior, abrogă această legislație, el notifică aceasta Secretarului general.

4) Orice Stat Parte ia măsurile necesare pentru a-și stabili competența, urmărind atribuirea jurisdicției asupra infracțiunilor prevăzute la art.2, în cazurile în care autorul prezumat al infracțiunii se află pe teritoriul său și nu-l extrădează unuia dintre Statele Părți care și-au stabilit competența în conformitate cu paragrafele 1 și 2 ale prezentului articol.

5) Prezentul Protocol nu înlătură nici o competență penală exercitată în conformitate cu legislația națională.

Articolul 4

Nici o dispoziție a prezentului Protocol nu afectează în vreun fel regulile dreptului internațional privitoare la platformele fixe situate pe platoul continental.

Articolul 5

1) Prezentul Protocol este deschis la 10 martie 1988 la Roma și, de la 14 martie 1988 până la 9 martie 1989, la sediul Organizației Maritime Internaționale (denumită în continuare Organizația), semnării de către oricare Stat care a semnat Convenția. Protocolul rămâne apoi deschis aderării.

2) Statele își pot exprima consimțământul de a fi legate de prezentul Protocol prin:

a) semnarea fără rezerve cât privește ratificarea, acceptarea sau aprobarea; sau

b) semnarea sub rezerva ratificării, acceptării sau aprobării, urmată de notificare, de acceptare sau de aprobare; sau

c) aderare.

3) Ratificarea, acceptarea, aprobarea sau aderarea se efectuează prin depunerea unui instrument în acest scop la Secretarul general.

4) Numai un Stat care a semnat Convenția fără rezervă cu privire la ratificare, acceptare sau aprobare sau care a ratificat, acceptat, aprobat Convenția sau a aderat la ea poate deveni Parte la prezentul Protocol.

Articolul 6

1) Prezentul Protocol intra în vigoare nouăzeci de zile socotite de la data la care trei State fie că au semnat Protocolul, fără rezervă privitor la ratificare, acceptare sau aprobare, fie ca au depus un instrument de ratificare, de acceptare, de aprobare sau de aderare. Totuși, prezentul Protocol nu poate intra în vigoare mai înainte de intrarea în vigoare a Convenției.

2) Pentru un Stat care depune un instrument de ratificare, de acceptare sau de aprobare a prezentului Protocol sau de aderare la acesta după ce condițiile guvernând intrarea sa în vigoare au fost îndeplinite, ratificarea, acceptarea sau aderarea produce efect la nouăzeci de zile după data depunerii.

Articolul 7

1) Prezentul Protocol poate fi denunțat de către oricare dintre Statele Părți în orice moment după expirarea unei perioade de un an, socotită de la data la care prezentul Protocol intră în vigoare față de acest Stat.

2) Denunțarea se efectuează prin depunerea unui instrument de denunțare la Secretarul general.

3) Denunțarea produce efect la un an după data la care Secretarul general a primit instrumentul de denunțare sau la expirarea oricărui termen mai lung indicat în acest instrument.

4) O denunțare a Convenției de către un Stat Parte este considerată ca denunțare a prezentului Protocol de către această Parte.

Articolul 8

1) O conferință poate fi convocată de către organizație în vederea revizuirii sau modificării prezentului Protocol.

2) Secretarul general convoacă o conferință a Statelor Părți la prezentul Protocol spre a revizui sau modifica Protocolul, la cererea unei treimi din Statele Părți sau a cinci State Părți, dacă această din urmă cifră este mai ridicată.

3) Orice instrument de ratificare, de acceptare, de aprobare sau de aderare depus după data intrării în vigoare a unui amendament la prezentul Protocol este considerat a se aplica Protocolului astfel modificat.

Articolul 9

1) Prezentul Protocol este depus la Secretarul general.

2) Secretarul general:

a) informează toate Statele care au semnat prezentul Protocol sau au aderat la el, precum și pe toți membrii organizației despre:

i) orice nouă semnătură sau orice depunere a unui nou instrument de ratificare, de acceptare, de aprobare sau de aderare, precum și despre data lor;

ii) data intrării în vigoare a prezentului Protocol;

iii) depunerea oricărui instrument de denunțare a prezentului Protocol, precum și despre data la care a fost primit și despre data la care denunțarea produce efect;

iv) primirea oricărei declarații sau notificări făcute în puterea prezentului Protocol sau a Convenției, privind prezentul Protocol;

b) transmite copii certificate conforme ale prezentului Protocol tuturor Statelor care l-au semnat sau au aderat.

3) Imediat după intrarea în vigoare a prezentului Protocol, o copie certificată conformă este transmisă de către depozitar Secretarului general al Organizației Națiunilor Unite spre a fi înregistrată și publicată potrivit art.102 al Cartei Națiunilor Unite.

Articolul 10

Prezentul Protocol este întocmit într-un singur exemplar original în limbile engleză, arabă, chineză, spaniolă, franceză și rusă, fiecare text fiind deopotrivă autentic.

Drept pentru care subsemnații, autorizați în modul convenit de către guvernele lor respective, au semnat prezentul Protocol.

Întocmit la Roma, la 10 martie 1988.

Acorduri, Tratatate, Convenții

Protocol din 10.03.88 pentru reprimarea actelor ilicite împotriva siguranței platformelor fixe situate pe platoul continental // *Tratate internaționale volumul 38/pag.121, 2006*